PMG Füssen GmbH, Hiebelerstraße 4, 87629 Füssen, Deutschland

Company
Magna PT Spa
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno

Shipping address:

Company
Magna PT Spa
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Delivery Note

Delivery Note number	80447254
Delivery Note date	27/04/2023
Your Order-No.	550004628401
Customer No.	101132
Your VAT-No.	IT04886850728
Our VAT-No.	DE128674453

Transport Details:

Shipping conditions:	forwarding agent
Delivery conditions:	CPT Frachtfrei
Unloading point:	14249
Forwarding agent:	Valtar Transporte

180341160

5012645206

319675

Chargen-No.: 1042482
Los-Nr.: 11 - Lot-No.: 261207-2-B-B
Los-Nr.: 11 - Lot-No.: 261207-2-B-5, 261207-2-B-7
Los-Nr.: 11 - Lot-No.: 288-1108

Item	Material No. / desription	Customer Mat. No.	Batch	Boxes	Quantity	Units	Weight	Units
10	1000002433	0558709102		120	10.080	PC	614,88	KG
	S6434|Blocker Ri.Coated-SIRON®0558709102							
	Your Order-No.: / Item:	550004628401						

Packaging overview:

Identification	Designation	Customer Mat. No.	Weight	Volume	Quantity
3100000233	Magna KLT 4317 TBA-520881	TBA-520881	226,80 KG	0	120
3100000363	Magna EURO Palette	TBA-520857	69,00 KG	0	3
3100000234	Magna Einsatz TBA-570018	TBA-570018	45,60 KG	0	120
3100000364	Magna Deckel 1208	TBA-520892	18,00 KG	0	3
Net Weight:			614,88KG		246
Gross weight:			974,28KG		
Total volume:			0,00		

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 10080
Quantità effettiva:
Tipo imballaggio:
Quantità imballi: 3
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 28/4/23
Firma

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini s.n.c. - 70026 Modugno (BA)
27 APR 2023
"Ricevuta con riserva di verifica su quantità"

PASSION DRIVES US

DENSIFORM SIRON RADIFORM PIRON HLD

EDI - ISSUE SLIP | SHPMT.REF.No.:74352 | 04.27.2023 - 07:19

VENDOR -PLANT: 1030
-No: 91000650

PMG Füssen GmbH
Hiebelerstraße 4
87629 Füssen

RECIPIENT -PLANT-CUST: 100
-NUMBER: 101132

Magna PT Spa
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno

UNLOADING POINT: 14249
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck
CARRIER: Valtar
Transpo
-NUMBER:

DN-NO / PURCH.ORD.NO	REF.NO.-CUST. / REF.NO.-VENDOR	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY / ADDIT.DATA-VENDOR	
80447254 550004628401	0558709102	10.080,000	PC	S/	S6434|Blocker Ri.Coated-SIRON®05	
-DATE 27.04.2023	1000002433					
010	VP:	3			-TBA-520857	X 0,000 3100000363
	VP:	120			-TBA-520881	X 84,000 3100000233
	VP:	3			-TBA-520892	X 0,000 3100000364
	VP:	120			-TBA-570018	X 0,000 3100000234

******** E N D ********

MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT

CMR Nr

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).
This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)

PMG Fussen
Hiebeler- Str 4
87629 Fussen Germany

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)

Magna PT Spa
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno Italy

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)

70026 Modugno Italy

4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date taking over the goods (place, country,#date)

27-04-2023
87629 Fussen Germany

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

Lieferschein / Delivery note

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)

Visturm sp. z o.o.
ul. Ogrodowa 23, 22-400 Zamość
NIP PL 922 305 49 19, REGON 366539400
mob. (+48) 514 514 848,
info@visturm.pl

nr rej. PO 8HG91 PM2 3665

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (Name, address, country)

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	**7** Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	**8** Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	**9** Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	**10** Numer statystyczny Statistiknummer Statistical number	**11** Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	**12** Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3
20447754	3	Pal.	Automotive parts		374 kg	

Numer UN Nummer UN Number UN	Patrz punkt 9 Bez.z.Nr.9 Look point 9	Klasa Klasse Class	Grupa pakowania Verpackung gruppe The packing group	(ADR))

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

20 Do zapłacenia / Zu zahlen von / To be paid by

	Nadawca Absender Sender		Waluta / Währung / Currency		Odbiorca Empfänger Consignee
Przewozne / Fracht / Carriage charges					
Bonifikaty / Ermässigungen Deductions					
Saldo / Zuschläge / Balance					
Dopłaty / Nebengebühren / Supplem. charges					
Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous					
Ubezpieczenie					
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid					

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frachtzahlungsanweisungen
Instruction as to payement for carriage

Przewozne zapłacone / frei / Carriage paid
Przewozne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward

21 Wystawiono w / Ausgefertigt in / Established in: Fussen
dnia / am / on: 27-04-2023

15 Zapłata / Rückerstattuung / Cash on deliver

22

PMG Füssen GmbH
Hiebelerstrasse 4
87629 Füssen / GERMANY

Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

23

Visturm sp. z o.o.
ul. Ogrodowa 23, 22-400 Zamość
NIP PL 922 305 49 19, REGON 366539400
mob. (+48) 514 514 848,
info@visturm.pl

Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

24 Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen / Goods received

Miejscowość / Ort / Place: Modugno (BA)
dnia / am / on: 27 APR 2023

Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

Wzór opracowany przez Międzynarodową Unię Transportu Drogowego (IRU) w Genewie
Modèle établi par l'Union Internationale des Transports Routiers (IRU) à Genève
Esemplare Modello IRU 1976

Rubryki obwiedzione tłustymi liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

1-15 | 19 + 21 + 22 | włącznie oraz einschliesslich including and

- W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
- Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenfalls der Buchstabe.
- In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.